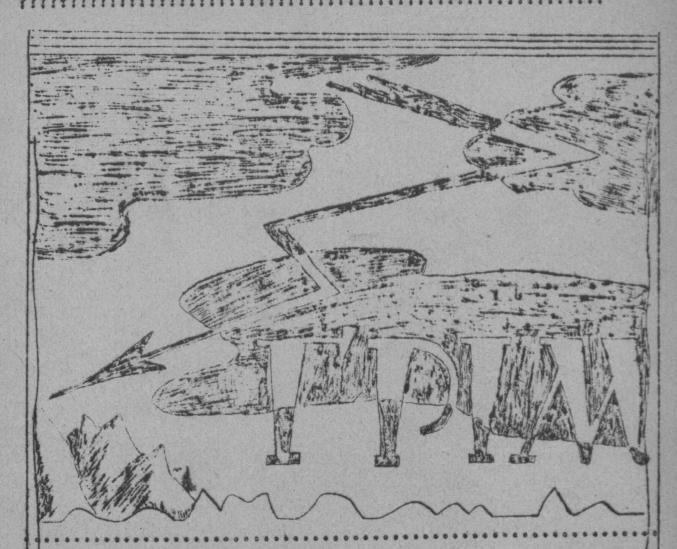
Ub. Begalenie negopany, Primus Crobo"
big peg. M. Yepuna - Fraggianero

4. 1. Beresens - 1946. Pix 1.

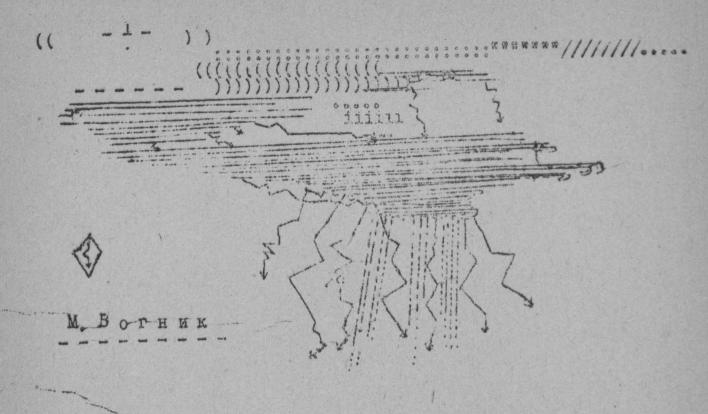


Гумористичний Ілюстрований Таборовий Журнал

Buacuiero Thartoga Mypiritu

Редагує Колегія. В-во » САМОХОТНИК НОВИЙ » Вайройт — 1946.

4074



н а п. гр 1 м

Земля підносить хмари вгору. Держану грому та чудес Щоб гнати петь оспалість, эмору. Эднати рух вемлі й небес ...

Із жмар падуть коші для квітів . Лісів , повітря і для трав, Моб житель Бога тут на овіті В достатках жиз і працював.

Владар же вмар, яаш Грім могучий д Грізний і мижий в одиокавках і Гримить і об в він серед тучі Дурних — в падатах , чи в катках

Додачих от в . що знать ліниві, Як вакиот вмілий воудувать. У ньего мудрі лиш щасливі . Що воюди вміють реду дать .

Наш Грім для підлих прикрий будо, Для дурнів , вояких темних окл.— А добру славу там здобудо ; Внайти до важчо к о дл в рил з...

Вайройт, 16.111. .. 1946.

Вуло колись...

Вуло колись в Україні шанували мову— А тепера недоуки поумть її знову...

Не Вевченко, Котляревський ні Куліт , ні Квітка,-

Ось вам кілька одів нерідних, та і цих доволі,-

» Малам шьощо у торквил пулярес ніврску - загубилам ввесь маконток. Наверно в Сянску...

РООВЩЕ М«Я о" в недсля, вічно СІ питаю,-Ващом така нещаслива, ващо СІ караю?...

чи я УТРОМ по СХОД оснця Богу СЯ не молю? Защо мамія, цьоця, басіля таку дали долю ?..

Пілі СУТКИ пои роботі НОТЕРЯЛА М СИЛИ - ОБСЯТЕЛ всі для мене , ЗВАДАЙ воже, милий ...

одель Верно да на поди чим С1 провиницам? Я мужатка вотовойна в дівков ческо жилам...

TOR MY MOMENTO, BIDE CHATE, HO AK MANUE CYTY ...

НОГДА ГРЕМНА так карайто шоб СУ прояснию,-Чи мене на світі має ВЦБОНЖ колоти шило ?...

/ WET, ATRIBE OF THOSE AND AND ATORVARIED AND A TORVARIOU, MET

Ях вем дало не до мене , щос вотемлись файно ... Я отдельно гірку суду пила едностайно ...

Ось вам браття, і сосорна Винамоної мена...

вайройт, 7. грудня — 1945.р.

озвивата в — Поминки в тексті назначені великими буквами. Попражижиний вляямо по черзі: Мала я(не М), тето, в торбинці, гаманець, загубила я , майно, мабуть , в Сяноці, загалом, мене, питаков (не можна рубати форм), защо я , караков в , вранці, до схід , не молюов, мамуов, матуов, матусенька , мамочка, тетечка, бабуов, бабуоенька , бабуня, добу, ввесь день, затратела (позбудася) я, байдужі, провір, оглянь, дуже радо, прощу дуже, авкож, дійоно , правда, вірно, так, так, чим я провинилаояв, замужня, молодиця, невіста, невістка, богобійна, богомільна, дівкою, дівчиною, я чесно жила , тому , питаков, матуов, мистецьку , правдиву, чесну , відповідь, коли, грішна, провонилов, завоїди , завжди , курятко, курочка, мене, діти, дітоньки, прожаю, можете, їжто, як, пому кров, діло, сказіться добре, гарно , окремо , сама, на бамотині , буду пити, питиму....



A JAC HE JEB

(Пісня українського Байройту)

н Амс, не Лев, що світом володіє. н маю лиш чужий повіт ... А в ньому зайці, рідні соловії. 6 мур, бороук, ворода, кіт...

6 гусь і вовк, є мавка і блощиці І миші, воші й бузьки теж--Та ще громадка риб, ввірів і штиці, А мови воїх не розберем ...

Цей трав бажає, той ще більше м'яса, Шур пахощів , ворона жил, Бакрки гуси , мавка клопців "маса"— Вороук і миш печених рих... на те и Лис та ще Микита з роду. Я мущу раду дати всім: Дають-давись ї нема-мовчи й пий воду: Вери на біль , як я, лиш хрін;

Заграє музика в кишках- співайте: Я любо опів солодких уст.... Як тут ваш князь, будь даска, милі, знайте, Я пощу чесно від запуст:

Вже йде й прийде Великдень всім нам рідний: Поверну з вами в рідний край. На трави , цукор, сало він не бідний... Із мук , терпінь, приходить рай?

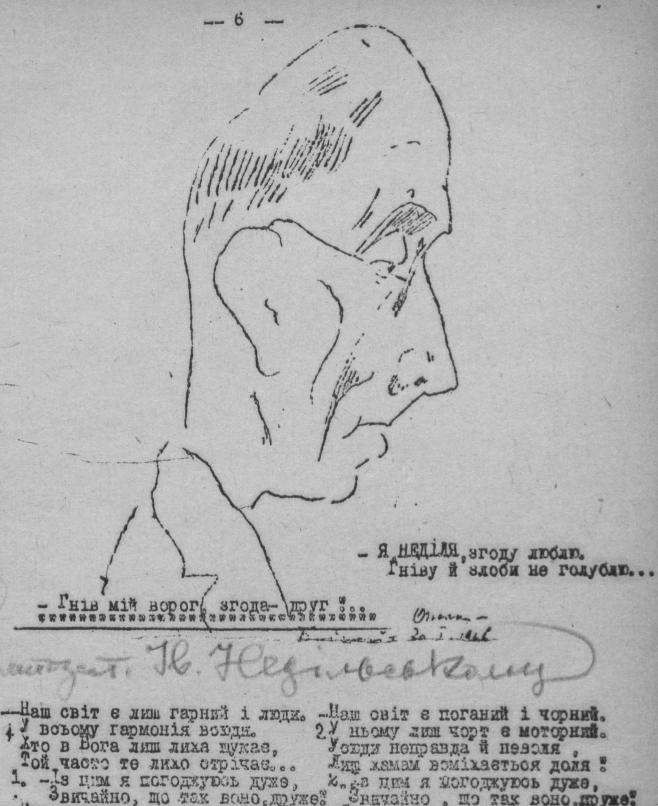
2 Лиз, та ще й Микита, " ценькну" й раду Звірятам, птицям, мухам дам з Я воду пив з бакр і водопаду— Кусав мене і рідний хам ...

Я раду мущу — й дам моїй державі. Не в в т н у т ь в цього ні вовк , ні кіт— З біди вміть вилізти , ще й у славі ... Чи ж зможе хто? — Кажіть ?

А митрий Лио , та ще й Михима в роду.

Я хитрий Лио , та ще й Микита в роду. Я мущу раду дати воім : Дають— давиов ў Нема — мончи й пий воду; Вери на біль без оцту хрін ; ...

Палата-Таборів-, дня 14. березня 1946.р.



Наш світ є лиш гарний і люди. — Наш світ є поганий і чорний.

У ворому гармонія вордя.

У ньому лиш чорт є моторний.

У пой часто те лико отрічає...

У при неправда й незоля.

У при камам воміжається доля вогоджувов дуже.

Звичайно, що так воно, дуже высорті у нашому корі.

У при камам воміжається доля воно, друже вы проти у нашому корі.

У при камам воміжається доля воно, друже висті у нашому корі.

У при камам воміжається доля воно, друже висті у нашому корі.

У при камам воміжається доля воно, друже висті у нашому корі.

У при камам воно приходить у вансму творі.

У при камам воно приходить у вансму творі.

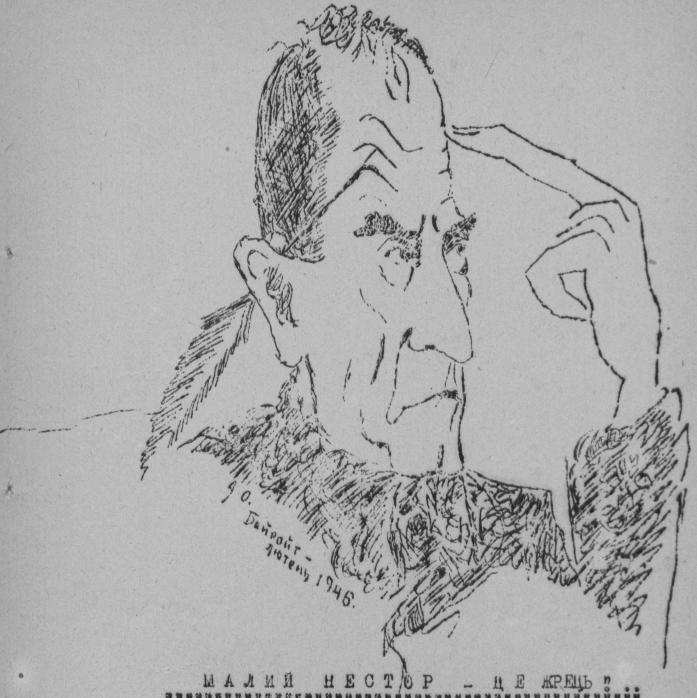
У при камам воно приходить у вансму творі.

У при камам воно приходить ва проти.

В при камам воно пруже висті у нашому корі.

У при камам воно пруже висті у пруже висті у пруже винам відпати о пруже відпати о пруже відпати в

Байройт, 15 111 1946 р. -



Малий Нестор - це жрець всіх мистців і писак-Творить карту нову, сй так так, ой так, так ...

Ще ні візьму до рук , як по маслі іде ... Вагон розуму взяв , все про мене туде ...

Старий Нестор з Гечер про події писав ... и печеру нову У Байройті придбав...

Томів шість , або два , написав про " звірів " . З хисту мого пера ввесь Табор занімів...

Голова, знайте всі. Мудра ж вам - чолова

Байройт - Печера в Таборі, 17. березня - 1946. Р. Б.

Малий Нестор

HOBE HOPYUNA

Розійшлася сенсаційна вістка по таборі , що перед карчерим та матеріяловим магазином права Табору поставила нове поруччя, якого , мовляв, там не було досі, й прийняв цю вістку дуже эксптично , бо так воно якось склалося , що всі вістки в таборі показучно , валися згодом неправдивими .

На всякий випадок , заки поміщу цей факт у хроніці , постановив

я наочно пересвідчитися на місці. Мершій одягнувся я й таки біл-

цем прибіг у тринадцятий курінь.

Входжу на коридор й очам своїм не вірю: поруччя є і то новен:ке , помальоване лякером чоколяцової краски й саме біля харчевого та матеріядового магазину. Таких цікавих , як я , найшлося біля сотки , а чейже відомо , що де зійдеться двох українців , там мусить бути три думки ,отож тут було біля 150 усякових думок. Одначе засадничо , можна було їх всіх поділити - як завсіди бувало , на три категорії : оптимістів (цих було найбільше).

невтральних і песимістів ...

Оптимісти вихваливали сам спосто виконання поруччи та доайливість Іправи про добро мешканців табору, добре серце тети ліРРи й багатотво Америки . и приступив до цієї найчисленнішої групи. жкийсь 40-літній гуцул солодко всмілався та сказав таке: — Сорок літ живсми та такого не видівсми . Типер христінин , як вже добосі по фасунок до поруче, повісит бесаги на онов, а сам си седи гейби на ядицу , а ті , що будут сі наати , будут ми сунути поруче , та я буду лиш ї ати по фасунки ... - А я знов рада - защебетала якась середніх літ подоляночка - (мабудь з Тернопільщини) - що буду мог-ла на поруччя повісити 4 оаняки й три ринки, в котрими должу по мокрий вікт, коли йду ще по фасунок, то йду О(в) сьомый година рано та из немає

вже часу вертатися по начиния на сбід ... Якась /модо молодиця з-під кацапської границі залепетала погну-

тим ретиком:
— Я должна чті по фасуніровку з ребйсикамі, бо никак їх оставляти самих на цілий день вдома. А мой валенка такой шалун он зачепиться каленом на поручін і бульот прігать как круш. Примо ра-—— Я думаю , що це цілком практична рач » — міркувала якась статочна господиня в удашковець, чортківського повіту. — виперу шмаття і не зати, що з ним гобити, ик випаде фасунок, сиди за ним від сьомої вранці до сьомої ввечорі, а шмаття лежить собі мокре, и тепер же беру беру шматття з собою, розвішу на

поруччя і саме , поки дістану фасунок - вмаття віслю , наче на посторонках на стрику...

В цій хвилі приступив до мене знайомий дяк з Жидачева, людина дуже розумна й світова. Був двадцять років в Америці перед вій-HOD

___ Пане» - каже він - не дасьте віри , що за багатства в Америці. Там цукру й чоколяди цілі гори...

-- ну, то що з цього ? - питак .

--- А проста річ - відповів пан реснти -- , вони могли поставити поруччя з цукру або чоколяди, бо для дітей дають по сім шо-коляд, а старим якось ніякоьо - отже вломи си, як лочев, з поруччя, а як розберуть поруччя, поставле давку з цукру, або щось инче, бо вмерикани то штудерый дуже...

вы вожнивандые обигатоной в ой с вижение принево на при отой вося і куруал од комкритов вт ейем дік ейнутодів, диклополой таемно коло нього макав руками ... и пиов до невтральных дя эле ці, як звичайно дуже здержимо висловиваливаливали ей це ні те". В патомість песимісти осудкували скраву як найчорніше:

— Вже нем тут буде кінець 3 — сказала виась пані .— це ж ясне що де більшевицька штучка . Во й нодумайте: зайду я за поруччя , спереду з"явиться енкаведист , ззаду , як з-під землі , виросте дру-гиї - і я вке в клітці ... & тоді разом з консервами гала на уч тит — т н вке в катицт ... « тоди разом в консервани ганда на тодину продину аж инд дланивосток — и важко видитануна та додала/у/Го// в Тосподи, хорони нас в да летерерванити , моздян , може так/рга страшно ще не буде , але перерван мени думки нан д фектор народньой вколи в Товмаччини , низъкий , кремезний , синий, шістцесят— натий добродій , відомий для всіл , як непогравний песиміст . — Це не добрев — сказав він тило та в глибоков напумов .—Чи не вважаете пи , по дявно якось абігамирон такі політичні умовини: ценко часто виїздуть з табору у вевіпомім напрямі , Вишикський не може рушити з боріг , а в тім ° буж ° ... нове поруччя ° - і тажиничо моргнув на це диво ... не баку одначе ніякої дучности між внізнами ценка , дишиновким і поруччям ? — Ване, я на подітиці зоїв вуси . За австрії канцидував на позна в радикальної партії ї гільки чероз шикани подіції не вийшов , хоча погодовно цілий нарід був у быльшості за мною . Тому я знаю що говорю 3- додав ще більше тазмяю пан директор .-- за цізаря эранца чосифа було куди краще ...

и може й не про одне цікане допідався б, як воно було за цісаря транца посипа, одначе в цій хвилі прикуваз мою увату до себе пан реситий, що нахилився над поруччим тай бігме дизпув чого раз, другит і третіт язиком ... а венів за той час підійни не нього а він сумно шенстав: " Ні, не з чокомеди 2... п митто нобіт над парвачку, що стоїть коло сводів.

Такі пражіння викликало нове поруччи між таборовиками, а теж і соред влади, и ней закиние ... Блада завогди про все знас. Міркування оптимістів були пуже голосні, а може влада про все девідадася т повірочно, в да хвили на прерім матеріндового магазину поя-Пан Вончиненко та ч Веселих шкурочком , трохи згорбившись , щоб не було помітно , чипьпули корицором і зники за дверми , на яких на-писано в для чоловіків в , жк води звідтідь пісталом до дарченого магазину - це направлу чимала загадка. Присигну, що коридором не йшли, бо я выесь час був там і їх не бачив ... же тут глип у мадонько віконцо в дворях херчового магазину , дислюся та счам но ві-рю, Оба зганані паново вже є тем , окружені воїми урядовцями харчевого магазину. ... Ні , панове , це жах ? - залечетав Повчиненко .- Що ж тут буде, як ці воі таборники повимішують тут на поруччих мокре білля , банями вог тасорники повилинують тут на поручиях мокре оддин, одними ними водорі мов хрущі на них крутитися воїни закряжи владі по сім чоколядо об а що буне, як на обід буне горохова, чи фасолева зуна? обід панове, я
хорий на груди, я не кумаю тут загибати для доброго серця владиова
вого магазину — що ми забагато даємо їсти таборовикам очи не краше було о щось сковати на чорку годику для народу с для ж шенко
впероя с на панай хат тивть с кат напилаються обо посить впероя: « Ві , далай , жат їдять , кат напилаються , бо досить довго кишки присихами під час війни , а найсумніво , що псулами жіночий стан"... з цього само т уся біда ї

--- Чекайте, пановей -- сказав Весэлюх--- Пось треба гробити конфет-ного, бо самим наріканням не наладнаємо діла ? --- Я вже мак раду ? -- сказав статочний добродій в зарчевого/води магазину. -- Треба ще сьогодні написати до вирр-и, щоб вам вбо жаза, або виасегнувала в готівці, вагон лякеру . чодыя на свіко висеруватимемо поруччя . Побачимо , чи буде проклятий гуцул гудети и в вішати свої бесаги . Чи буде ця добродійна сущити своє выста на ньому , абс чортівські бахері хруща банитися ... --- Пане наддиректоре , -- обізнанся сдин з усадощів -- в може ядлий вагси лякеру буде забагато?.. наддиректор Коля этолом подажеться , що вагон забагато , то я половым продам в вільної эти, гроші добре сасваю , а коли поворномо додому, дамо гроші на се-Кажуть нагально, що Союз у Великих Очак жоло Пороживая чудоно

DOJEKUBUCH .

Закінчи я мог репортерську роботу за рішнюя іти додому . Мог еходін побачин я , що пан реситий ще спивонує ... Веления тобрий дакор , мабуть таки американський , со же може one BRHER & NTHE

ва пізминия я витшом в тринациясто курски .

Bampetr , y civni - 1946, p.

???\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

I'lle A-K C

BILLAMAAM ? (Kapt).

- Чи чун ти ?- Вазыка озрег дия Застукаля не кражі. Lorin justa dyn komm il mitmanu angu apaul .
- A no eniquantly t and В нку якту годину Ж В конхині зданоя неборак . AOTI: CIMATA KCHKHY .
- В контані ?- Діло цо пусте . Видимать там дурень змежо . THE BENTY OF THE TOTAL T

TABUPL IPOAOAOM HO 的位为保存的证明的现在形式的的的过去的现在分类的现在的现在的证券的证券的证券的

Гарна зимова днина. цінэць січня. Чисте погідне небо над землет.
оакоплюєшся незміною синявою-глибиною. Червоне проміння підвечірнього сонця сипле довкола легенький, мов павутилня прозрачней , золотистий имл на діси , полн, доми, знеди руїн і надав цим сотаннім якоїсь дико-грізної краси. Окутані золотисто-синьой імпою отоять в далині розмріяні ліси . - поважно, мов у винерозгадана віковічна тайна. 1 небо й розмріяні в далині ліси й озолочена сощем поля напозняють твою думу життераціоним теплом. д тобі, досбинці природи, що знижаєв з нею на квижимку в одне теж уділяється оце вижидання чогось ще незбагнутого ,ще тайною оповитого , лип вичуваного - наче б то провеснівку світляного , що я принесе в собор оновлене жихтя , вивбуте давнів , нестериних -

Тру таборовою шосою . дадворя невеличкий моров . Проходжуюсь ді-во- й праворуч люди мене минають , перепаниють , випереджують. Спі-шать нервозно , неначе бакали б дігнати те, що на еміграційних вором загортаю красу днини. Отр мій зачине на льилину йюдину що дуже в чомусь зацікавлена , дрібними крочками біжить напроти мене. же здалека чую , як потягая носом . Шиого дивного " Морозне поватря витиокає катар . ча ввидину дюдина вдержується . Розставдяє вироко ноги , наче приготовияється до якогось ризиковного ско-ку. Потім легким , вправним перповим підіжджає до носа , при-кладає палець , сильно див. i... отріжнє . По жилині таким же рухом заижджае на язвий бік носа , знову прихладає палець , дже 1000 пругий стріл. Тенер ядина витигаума платок, обтерма міс і ... по-

годила схід із заходом .

Тру дальше, Біля таборової брами стоїть кількол поліцистів. Один в них мабуть робить службу на брамі, яле який саме, годі збатнути інших вигнала в темної, задимленої дижурки на явір напрочуд гарна днина. Апця поліцистів кладькі, червоні, так і б'ють здоров'ям . У деяких як у доновких козаків, грандісьна чуприна да так видирається на верх кашкетного дашка, як повій на огорожу. живишоя на іх здоровенні постаті й радуещов. Оце ж майбутна доповнення рядів наших оборонців за мрії . Переходжу попри них . Білька пар очей зуниняються на моїй особі . муштрує її декілька хвилин, а не начшовим в ній нічого цікавого , ні підозрілого . в нудорою відвертжиться від мена «чокіїно продовжують перервану розмону , закрашену вноухами веселости .

Минаю іх і вконжу на таборове поцвір" я. Онде отоїть гурток прдей в Б-ти осіб . Обизкоя тісно й уземничо про щось розмовляють. В між ними знатомі . Підходжу , визітают в гурток і сдудаю . 1- пожвавлена дискусія на тему : "ти , чи не чти нам до расстрації , яку на днях мають перевести в таборі зв" язкові старшини половкої армії, жва з гуртка, найможодыі, заступають думку, яке зайняз наш авторитетний, таборовий однорріон на його нершому за-сіданні: " не йти: Аргументують цілком справеддиво: " Коли пі-демо до ресстрації і заявимо себе польськими горожанами, то тих самим перерішимо справу Галичини, ик польської провіндії - Малопольщі. " в дусі годжуся висяні з ними . жва іны з гуртка , віком трожи вже старыі , стоять на становиці , зайнятому нашим авторитетним . таборозим синодріоном на його другому в тій справі за-сіданні: " это жоче йти до резотрації , хай іде , хто не жоче , хай не йде " гртументують : " воли ми тастинно підемо до реєстрації, а частинно ні , то тим самим відберемо поликам з рук артумент

при майбутніх мирових переговорах — мовлив: « Переведений по таборах між українцями плебісцит виказав в цьому питанні (як зрешток у всіх інших) повне розеднання між ними , а тому не дає повного вияву їх волі . — в душі я вповні солідаризувався з цими другими двома перелосідниками . Третя група , що її решрезентував сдин одинский в гурті старший громадянин , заступала думку , що до рестрації іти треба . як аргументувала ця група — не затямив. . Опак тільки , що обі попередні групи з усміхом іронії слухали виворів старика й при розлоді попращали пого зором повним погорди . Я теж післав йому на здогін вір повний погорди . . Обудований і на дусі піднесений пішов я дальше . В думці перейшов я ще раз усі перед явилиюм заслухані аргументи за і проти ресстрації і вирішив : Саждати до третього , може вже останлього засідання нашого одиноко авторитетного в тій справі , таборового зиветріону. —

Поволочившись ще трохи по таборі, я повним уже сумерком зайков до знайомих Просидів у них поза десяту годину нечі, переграв кілька пуль преферанса, програв три марки й сентилентально настросний вертаком до хати. Аржна програна завсіди мене настроює дуже сентилен-

тально .

Варжди до будинку , де живу . 1ду тихо . не робит галасу , щот не збудити тих , що відночивають по важкій праці . Венадійно . біла сходів . Набігаю прици оди идо протаті , що оснавшись з собою забули про цілий світ . на хвилику мене мов спаралізувало . че ж очивина спаращання в пращання в пращання в праці пробрам на видовні в протати свій збор за варжди в житті кермуют достараціє в тут . Банкражи дук у со-

завжди в житті кермуюся дискрецією . Так і тут . Банкравчи дук у со бі , я на пальцях пересунувся попри них - дискретно . бо й парень був здоровий і не кожний любить свідків при пращанні . Опинившись задижаний на третьому поверсі , біля дверей своєї кімнати , я щойно тепер

відважився заканляти ...

Вайройт, с. лютия - 1946.р.

110

M

y MATIPI KAPIKATYPCTA

мивемо всі в курені чигло..... Ах правда в числа куреви в нас немає , але ж курінь цей віднайти легко. Ідеш в міста до сабору — курінь цей від головней таборовой вулиці праворуч коли ж повертаєм в табру до міста, курінь цей таки праворуч кімната нава в цьому курені теж без числа вожо ж і не потрібне в не одинска кімната в цьому курені без числа в доно , що й курінь і нашу кімнату легко віднайти со вони обоє типові, а все , що типове , впадає легко в вічі кожному типово інтелігентському українському громадянинові .

Кватира наша , як сказано , теж типова . Тотири типово тасотові ліжка, дві лавочки ї один стілець , що ми його зробили поммітивно — та
стін , що в наслідок своєї старости й воєнних переживань (він теж їх
має) багато попустив зо своєї молодечої тугости й кріпкости — як лидина.
Стіни теж типово таборові ; обрянані , з слідами колимньої свілости й/ж
крази мальовина . На одній зо стін налішлені кільканаддять малюнків ,
витятих з усяких американських курналів . Оміст ід- миза й мертва природа . В живлі природи виблюжеться на перше місне жімочі воти з відкритими колінеми . Відкриті вони в наслідок недослачі мануфактурних матеріятів по причині воєнного лихоліття . Ва жіноправом ідуть напії (тіки не гуси й сороки) , а вкінці краєвиди . Видно тус , як врештою
всюди , що жіноцтво надає том осе

Джерело цих малюнків, їх добір і розміщення вказують, що автор цієї тапетної декорації є абсолютним приклопником західніх аліянтів, має вже вироблений смислово-естетичний смак, буйну фантазію й р малу уяву. В ще у нас дві шафи, що уставлені відновідно, творять з двома стінами замкнений куток -темницю, вхід до якої закритий коцом, чя темниця - це святая святих одного з нас. Там зашившись щодня на кілька годин,

він працює над деяким удосконаленням ...
на кватирі живе нас чотирьох . Всі ми західня ки . чей вдячний термін "західняки " підкреслюю для строгого відрізнення нас від "східнаків". че відразу ставить нас на деяку височину у нашій внутрішньо- національній гієрархії . Ми — шоправда— сини цієї самої землі , але ж якась різниця між нами мусить бути вже хочби ізза самого положення

наших краін. . .

Давніше була в нас у тому напрямі інша термінологія : наддилючнець і наддністрянець зале ж вона не суттєва, неповна, недокладна застарі-ла й дезорієнтуюча заприклад Ти, брате, наддніпрянець застарі-руский значить заприклад брат забо ж з Ти, брат, наддністря-нець з зачить за у с и н з каже цей. І тепер щойно придодить морока , - и ван наш брат - перед- чи за- дыпрянець ,або -дыстрянець , а дальше, чи північно або полуднево, перед або за- дипрянець і т. д. колосальна закрутинія ... - на наше національне щастя цей бадаган . що ж доказує нашу малу національну свідомість , уже минув давно . Ми тепер усі свідомі українці , але ж якась між нами мала різниця , що нагалува-ла б нам завсіди наше нещасне політичне власвання — мусить бути ? вправді ми думаємо вже державницькими категоріями й робимо все на державницьку міру, але ж якусь пробинку нашої традиції - просто ізза музвальног потреби - завжди таки зберегти годиться, не можнаж з традицією зовсім зривати, бо традиция — річ свята "... 1 тут нам на доно-могу приходить новий політично-державницький спосіб розв'язки справи, сказати б — нова політична дистинкція : с л і д н я к і за л і д н н я к . — жене т коли вийдемо з річки з б р у ч , яку при добрій волі можна легко перескочити , то вст , що на всалд від неї - с а 1 д н я ки, а всі, що на залід - з а л і д н я к и . Таким чином напр. ми свого брата сыдняка - так сказати б , чи " положим" - географично посадили , політично оформили, по- державницьки " опреділили " й огородили, а національно, коли він ще несвідомий - напевир освідомили ...

че така моя думка особиста. Алеж вона не є голосом народу, себто та бору. Чя справа — як тема, так сказати б, політично-національного спору, все ще товчеться і має за собою артументи в а і противона не сходить зо шпальт політичної думки нашого громадянства своєю незвичайно глибокою проблематикою залонила увесь загал і то до цієї міри, що піднесла температуру політичних настроїв, а навіть подекуди дає змогу темпераментнішим характерам для широких політичних енунцінції...

щоб вже остаточно й авторитетно розв язати цю проблему, мож думка така: Маємо, тут в таборі, всенародній університет, призначений для всіх членів нашого таборового громадянства, як надзвичайних студентів случачів, а з якого — не знаю чому — користає аж 25 осіб. 6 це наша шахово й науково найвища й одинокой авторитетна установа. Працюють в ній наші всерародні професори — науковці. Передаймо ж цей спір західняка зо схіняком для вирішення згаданим науковцям. Азй вони зійдуться, засядуть на сцені при зеленім столі й у формі публичної, наукової, але тільки словної розправи спір цей остаточно й згідно з основами науки, вирішать для нас, лаїків, буде це свого рода рідкий дуловий симпозіон в

Аля нас , лаїків , буде це свого рода рідкий дуловий симпозіон а для них змога піднести культурно-політивний стан здеров я наших усіх ще слабих братів . Да надання ж самій проблемі ще більшої питомої нати , я піддам іще одне питання : Ук назвати вже повнотою нашого с х і дня к а й з а х і дня к а в тому випадку , як би так на місце річки о бруч покласти притоку в о с ф о р , яку навіть при доорій велі не легко перескочити ?

на саму думку єдиної тут розв'язки — у мене сльози в счал. — Пановеї наші князі-дружимники ходили походами на візантію виша Січ-Мати к кров свою проливала на берегах малої Азії. ... А ми — одним малом і без страт з'єдинюємо велику Азію з малою Европою себто — не дві країни цієї самої країни в прямо дві частини вселенної в тепер повна назва вже ясна : Східняк— азіят валідняк— европеєць тим самим ми— так сказати б — присобдивили заразом нашого далекого брата на обленому блині в сасадничий між нами спір вже нарешті дерінітивно полагоджений маже ж радується моє українське серце в в момент, момент в полагоджений мажа помилка в ж забув по в професорському коллективі нашого всенародньо го університету є теж східняки й західняки. І одні й другі будуть при розв'язуванні спору однобічні й дієї суттевої для нас справи ніяк не розв'язуванні спору однобічні й дієї суттевої для нас справи ніяк не розв'язуванні спору однобічні й дієї суттевої для нас справи ніяк не розв'язуть в тому в мене є ще одна думих в в вке остання пропозиція: бвернімсея до ізоманди табору з проланням, щоб вислала кілька наукових екпедицій до кількох турецьких сіл по той і тамтой бік Босфору дай вони на місці науково прослідять чи т у рки називають своїх братів по тамтой бік Босфору — а з і я т а м и в понання пей — е в р о и е й ц я м и в чому ж би нам не піти вдруге шляхом долючней — е в р о и е й ц я м и в чому ж би нам не піти вдруге шляхом долючней — е в р о и е й ц я м и в чому ж би нам не піти вдруге шляхом долючней — е в р о и е й ц я м и в чому ж би нам не піти вдруге шляхом долючней — е в р о и е й ц я м и в чому ж би нам не піти вдруге шляхом долючней — е в р о и е й ц я м и в чому ж би нам не піти вдруге шляхом долючней раз світла правди з бізантії.

Гей, іще одна пекуча справа: Боюся, що поки повернуться до табору вислані Командом наукові експедиції, в таборі західняцько-східняцька боротьба розпалиться таки надобре, а це може для нас як цілости, скі скінчитися фатально. Тому моя рада така: Ми принциціялісти. Станьмо ж на засаді, що річка з б р у ч є і буде — так як десі — нашим внутрішнім корденом. Покищо не засипаймо ії, як і не засипали її для традиції — навіть і ті, що визволяли єдинокровних братів західньої україни. . . Вони ж знані в світі як найчистішої кроми демократи, які вміли пересвідчити і втягнути в ряди борців за демократію навіть Петра великого й Івана Грозного. — Тож станьмо — як кажу — на річці боручи

1 покищо відсенаруймося цілком від себе .

Авй у нас шоса , що веде з табору до міста , буде річкою Збруч . Частина табору , що лежить праворуч цієї шоси , кай буде — за найдавнішою а найменше спірною термінологією — в е л и к г у к р г ї н а .
частина ж табору , що лежить ліворуч шоси , кай буде у відрізненні —
М а л о ю у к р а ї н о ю , Переселім усіх велико-українців на скід
від шоси , себто праворуч від ней , а мало-українців , себто західьяків і тих , що до них еризнаються — на захід від шоси , себто ліворуч
від неї . В р о б и л и . А тепер подивімося , на в Маліч Україні аж
кишить , аж кишить . Треба б зарядити зсилку люде в іны сбласті. .

А в великій Україні ? Педивіться в Ох, яка ж там тепер пустка в

А в Великій «країні ? Педивіться в Ох, яка ж там тенер пустка в жка руїна в прямо як би вимело в аді в що остали в ходять як тіні, без ніяких виглядів на майбутне в тільки сум і глум всевладно
виконуючи під крякання вороння свій танок смерти.
Але ж так мусить бути в доки не заприться наші висланники -сподіванники в не скажуть як там ососового у сосо т у р к і в восов

Байройт, 22. січня - 1946. р.

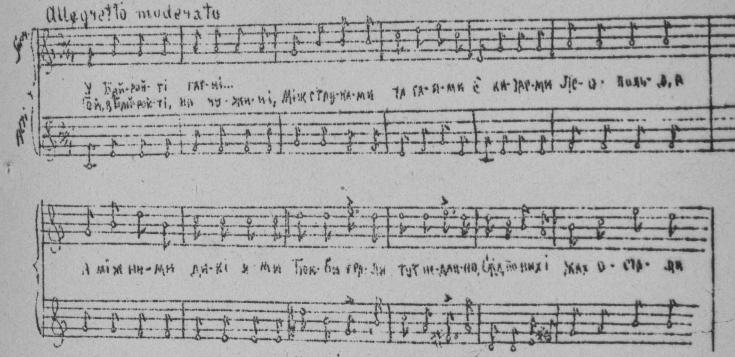
86555555556555555

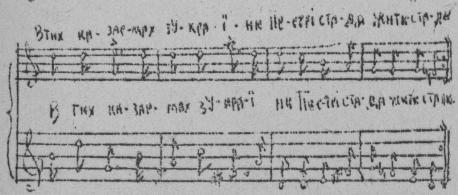
s ceku " BorneklB" :

HE B MATYPI E KYJETYPA N HE B KYJETYPI E HATYPA A HATYPI BES KYJETYPM HE HUMOKE N TPM MATYPM TO K HUBITOOR HUE AYJETYPA BYJA TAM., JE B MATYPA Слова М. Угрина-Безгрішного Музика Івана дедільського

(Побутова пісня)

тун Рам знав нашу долю





" . н Р Р А ™ знас нашу долю ...
 / Побутова пісня української молоді на еміграції/

Гей, в Вайройті, на чужині, між ставками та ганми б казарми меонольра, а між ними дикі ним. Бомби гради тут недавно, Слід по них і жах остали. О тих казармак з України Пеотрі стала жити стали. Іх прогнала чорна доля в гнізд вигідних і насливих. Во не вірики мазеці, напустили кродивих...

Не в " один гуш" нол тягнули, блијсть в грудна скостаниа --Горстка вірних мазепингів орстка вірних мазепинців Дати ради вже не вспіла ... Мастя Боже - в мазепинців Овіт нович вже наростає. нього тільки Кобзареве Вышан-эілля силу має " Вчаться пильно кращі діти , Набирають сил до бою, -В них про блијоть и Україну Идуть пісні кругом луною. Овіт Любови їх шанує й Пакна унРРА про них дбає. Потанцюють на весіллі навіть дід наш і бабуня ... Нумо діти, станьмо в коло, Гарну пісню заспінатмо — панні Добрій краді "УПРР-і" — панні По-козацьки честь віддаймо :

Ватройт, З. грудня — 1945.р. 10/0/0/0/0/0/0

I. H - K O

HIR SOPRMM. (Замість фейлетону)

Користуючись поганою погодом, що , згідно з нашим передбаченням ,скоро кінця ще не матиме, відвідав я още місцевого астронома, який тех відомий, як досить порядний астролог, себто ворожбит. Завдав йому одне запитання, яке мене віддавна цікавило й яке, сподіваємося, не менше цікавитиме і наших читачів. Митання було таке: як впливають небесні овітила на життя нашого табору та до чого це доведе ? Мутрий отарий не відразу дав відповідь на це питання. Але потім ска-

астрономії, що розташована над нами " по говорить те положения - не воякий зуміє прочитати, бо не всякоки залежить від влади вищих органів , скільки від влади зір небесних. Про це вже овідчить хочби те , що харчі та інші Божі дари кожного дня нам привозять вантажні автомашини з білоб п'ятикутною віркою. чому ця вірка біла, а не червона - тому ,що біле - є біле , а червоне -- в червоне .

Громадське та особисте життя в таборі залежить тільки від зір , a He від чогось іншого, Більше як половина таборовиків не має працій цілими днями видежується в ліжках під кондрами , яких одержали вже більше як треба . Терез незалежні від них умовини таборовики уподобались вед-медям, що Залягають у зимову опличку. Таке явище може трапитись тіль-ки під впливом сузір"я великої ведмедиці недавно в таборі відбулося заворушення . Опозиція, що не мала твердого

грунту під ногами, змушена була відсунутися назад. А що назад лазять тільки раки, то і подія ця могла відбутися безпосереднью під впливом

oysip"s " Paka".

через те, що ми живемо в чужих приміщеннях і імо чужий дарований аліб. можна сказати, що сидимо на чужому возі. То ж можна з певністю сказата, що тут теж відбився вплив великого воза;

Вагато люде позгубили ми по світах. А більша частина з них потрапила в ті холодні краї, що в географії звуться полярними. На це вплинуло не що інше, як північна або Полярна соря, що, як видно, у всякому по-

ложенні не віщує для нас нічого доброго .

и нашому таборі живе багато панянок, що гримують, себто уарбують собі уста , лице , брови , віт та інші частини тіла . Все те робиться в однією метою - щоб бути гарними й таким чином комусь сподобатися . Для чого оподобатиоя - то йыня власна таємна справа й зори про це нічого не кажуть . Дони тільки перестерігають , що такі речі закінчуються інколи погано, бо в подіях, що наступають у зв"язку з цим, дуже часто бере участь Венера.

черги, що кожного дня красуються як не коло жліба, то коло черевиків та коців , як не коло кави , то коло зупи , дуже часто нагадують со скупчення зір , що зветься молочним , або чумацьким влядом .

виходячи з цього , можна вж е наперед дещо сказати про нашу долю . Волина великого воза нагадує про нашу дуже поширену приказку: - " На чужому возі далеко не заїдещи . Полярна зоря не перестане грозити до того часу, ноки буде світити та поки будуть існувати взагалі зорі двох кольорів. Але від останнього часу всі зу сузір'я та поодинокі важдиві зорі починають ставати в такий порядок, що обіщяють нашу долю вирішити так , як ми всі бажаєма ...

TYTTYTYTYTYTYTYTYTY

о крапеної течкиз

павно.

Окроми того, пане докторе, я ще почуваю щось таке # FO-

раповняю вас , голубе , .- відповідає лікар , пишучи реценту, - що там у вас нічогісінько немає.

и и нахідчин ість учня.

------ Uпекулович, назви мені п'ять дижил тварин. --- Один дек 1 четири тигри, пана прочесоре.

ноорий син.

---- Питається батько сина : - пого б ти лотів мати , братчика, чи сестричку? - ні, тату в коли тобі сднаково, то собачку.



жизания - dran одинания нова (кнесум отограния отограния отограния отограния нования кнести

Вся парале, гето женай В сват овиноти, модний рай в Вам, бам, бам, Кажу вам смерть усім лінтхам в

1

Всюди мусить бути рух ; Лад ,порядок, чистий рух ? Бам, бам, бам : нажу вам , Смерть усім лінюхам ? Як без праца можна жить ? Миття з омерти погодить ? Вам, бам, бам: Кажу вам : Омерть усім лінюхам :

Я курінний, не на те Шоб шукав за пекольте Бам, бам, бам к кажу вам Смерть усим лінюхам

ний виллюм Р I д и U I и I С и I

кожне справда мистацьке виконання народньої пасна , опери, посла, чи ще чогось подлоного, лищає в кожного служача більь чи мень помітний слід і вплив. Вийнятком у цьому, на превеликий жаль, є тільки глулі, глухонімі та ті, що не були приявні привиконанні

музичних творів.

Відомо, наприклад, що після виступу нашого славного диригента Олександра повиця сливе внесь Париж з усіми околицями наснистував нашу чудову щедрівку " щедрик, щедрик, щедрівочка ". Насвистували цю ще прівку, а не співали французи з двох причин: перше, що нічого не розуміли по- українськи, а друге через те, що як нам відомо вони свистять навіть там, де належало б помовчати. Отже наша пісня вплинула навіть на серця чужинців в Тож чи можуть не вплинути наші пісні, а особливо опери та оперети на наші серця, що ще від колиски привикають до рідної пісні ?...

ик помічаємо з нашого таборового життя, найбільший вплив на нашил чолошкив та жинок має оперета Тудака-пртемовського " Запоро-

жець за мунаєм ".

щоб підтвердити нашу думку, ми згорали досить поважну кількість

дуже правдивих прикладів . з одного куреня пішов собі чоловік на засідання . Як ми знаємо . засідання - це надзвичайно поважна й корисна робота. Засідання відбуваються тільки тоді, коли приходить достатня кількість запрошених людей. Вст вони сідають і починають говорити . Коли розбирається справа не дуже важдива, говорять по одному, беручи дозвіл у голови. Коли ж справа розбирається пекуча, то вона починає припікати кожного, хто сидить на засіданні, і тоді кожний намагається кричати так , щоб перекричати всіх останніх . Такі засідання закінчуються дуже пізно. От приходить собі чоловік із такого засідання , і тільки переступає поріг , з-під унрівського коца вже роздається пісня:

рікіля це ти узявся. де так довго волочивсь рікіля це

коли ж кількаразове виконання цил рядків не дономагає, тоді починається арія :

* Ти гуляєщ дні і ночі, А я бідна все одна...

і як треба при цьому проливаються щирі , гарячі , кіночі сльози. . З одного куреня поїхав собі чоловік де Кульмбаху по борошно та й забарився, сам на те не розраховуючи. Во тамошня поліція, я видно, була частково знайома з нашою славною оперою і, побачивни його з борошном, зараз же заспівала:

изликаля це ти узявся № ? "

жось там викрутився сердешний чоловік, прибуває в бідок жолоку додому, а тут вже жінка чекає на нього з нетерпінням. І тільки бідний чоловік вступає до кімнати , як голос , повний злости , зустрічає його :

к мілкіля це ти узявся , не так довго волочивсь ? «

1 чоловік змушений з усіми подробицями переповідати неприємну

icropin .

лоча ми й намагаємося застосувати в життя все нове , що відбувається на світі , демо навіть намагаємося взяти від демократі. але цілком природно, що чоловіка інколи тягне до деяких пережитклонятися чотирьом королям. Буває, що в великому захопленні б"ють поклони аж до четвертої години ранку. Вернеться собі чоловік з такої служом, влізе тихенько, інколи навіть не роздягаючись під ковдру й тільки зімкне натомлені бідні очі , аж тут жінка , що до цього часу прикидалася, ніби спить, рактом починає ворушитися , а тоді ні з цього , ні з того :

мо так довго волочивсь ?"

виконання ролі Одарки майже без винятку дуже майстерне і матке завжди впливає на предклы славного козацького роду, інколи навіть

із добре помітними слідами .

на чоловичий рид пісня впливає троми менне, в залежності вид більш чи менш поетичного серця та буйної умьи. От , наприклад , коли п. нубрівний вранці-рано закликає: " Павове, ато до лісу ? Сідайте на авто ", То дуже багато з наших таборян відразу ж починає :

" не піду, братчики, я з вами....

Отже, з цього можна вивести короткий висновек : Найбільший вилив на нас має " запорожець за дунаєм ". Бо й ми майже в такому становищі, як Іван Ларась, з цією тільки різницею, що Карась був у Туреччині, а ми - в Вімеччині.

I - KO

S MOSNARDI TERM

- Татусю, вчитель нам казав , що ми народились для того , щоб допомагати іншим з BILLBUIL BARRUY ---Так для чого ж народились ті , інші ? 2Baypab ...

оренку : - каже малий нестор до свого спільника .- А що б ти мент вросит икои и тобі сказа ; брешеш?

та брешеш ⁹ дя-Вогу побив би ⁹

HILAMA MATERIA. 的经验的现在形式的动物的的现在分词

Теща прийшла в гості до зятя. Маленький окучок в плтає її: - Вабусю, ви прийшли до нас , чи прийжали ?

- Причила , любич , нішки . --- А тато казали , що нас чорти принесли ...



Бери від мене все, що маю , майно усяке, навіть честь. Зневата ж підла мого краю Родитиме безжальну месть :

LOTOPLE 4051T

Слово чосоти - дуже давнього походження . Деякі з учених твердять, що походить воно від слів чого бити , що шляхом скорочення та деякого перетворення прибрало сучасної форми . Ик побачите зо сказаного далі , це твердження частково має рацію . Інші кажуть , що ми взяли слово чосот від італійського чосото, що означає в них те саме , що й у нас . А деято каже , що це італібці позичили в нас це слово , додавши на кінець літеру о . Эдається , що останнє твердження більш правдоподібне ...

с ову-сивезну давнину мода зовсім не звертала увани на свій зовнішній вигляд. Ні батьки, ні синл, ні внуки не голили вусів та бороди, тому їх було дуже важко розрізнити. Ходили всі, як свідчать незаперечні докази, тільки босі, поги мили лише тоді, коли випадково десь після дощу потряшляли в калкжу або в паслідок несо-

жідности перебродили рачку чи потік .
Чоботи винайдено тоді , коли ще родом керувала жінка . Тепер ,
як вадомо , сталоси назпаки , лоч в окремих винадкал траплиться
ще й досі родини , де в подружньому концерта диктують нащадки гріш-

ної половини періої сімої - Ви.

моли було винайрено чоссти , люди не знами , що зними робити .1 дод дотенні жінки , що дуже часто знущалися тоді над чоловіками, вирішили , що замашнішої речі , як новий китовий чосіт , не можна собі й уявити . Перевага чосота над іншими речами була та , що він мав два кінці , з яких один був тонший і легший , а другий — грубий і куди важчий . Яким кінцем били тоді нашого брата , тепер важко діянтися . Правдоподібно , що били тим і другим , з цією тільки різницею , що легшою частиною били по обличні , а важчою-по снині, нотилиці та інших довкульних міздях . . Таку наругу терніли чоловіки довгі тисичеліття . Вдиною обороною проти кари були речення: чого бити " чого бити ? через те здогадуються , що й назвачобіт походить від цього речення .

Півніне влада перейшла до мідніших чоловічих рук. Элість закипіла в чоловічих сердня. — не одна нара нових чосіт загинула тоді на жіночих снинах та ребрах. «ля того " щоб можна було карати докульніше, почали приблати залізні підкови . Одного разу чоловік катував свою жінку за те " що зварила борщ " де якимось чином взядася здоровенна зелена жаба. Бив чоботом доти, поки потершли руки. Тоді з литістю натягнув чоботи на ноги й почав бити ногами . Було це зимою . Добре натомившись і забувши " що чоботи на ногах " чоловік вискочив надвір " щоб троли пролодомути . Став на сніг — і ледве не внав з дива — ноги не мерзли . мілу зиму додив він тоді

в чоботнь, радіючи в щасливого в шарку .

Олідом за ним почали взувати й інші чоловіки, а через кілька

OTONITH - I WIHKE .

жи найновиреними моди були томи на чоботи — тепер не відомо . очені здогадуються , що або " джим" (шимі), або " качиний ніо ", або ца й друга одночасно , бо лажи оули дуже невиоагливі .

димерли наші предка , але чосіх , ак один з набцінніших винахо-

пів , замилься нам у спадщину.

Б кінці А.А. та на початку А.А. Століття чоботи стали відогравати дуже важливу ролю в господарському, політичному та культурному житті. Па тил, ато ходив босит, почали ривитися презирлико й стали

називати їх « босяками» . А коли за тими » босяками» помічалися якісь прібні провини — крадіжка кількох тисяч , вбивство або щось порібне .. їх засилали в найнеприємніші частини країни, або в спеціядьно устатковані для цього кам" яні будинки .

Словом - бошил почали ганяти, як солонил запців.

Особисте житти без чобіт укладалося тоді досить туго . Поперше за того, ато не мав добрих чобіт, не хотіли видодити дівчата і нещасний парубск був змушений або піти в ченці, або вішатися, а дівчина — іти слідом за ним , або любуватися сивими косами. Рідко ато тоді одружувався , через те почав занепадати приріст

населення . Модетво почало вимирати .

Тоді народи схопилися за голови й винайшли депевце взуття -черевики, сандали, капні та інше взуття, що складається з підошв та двох перехрещених мотузків . че врятувало людство від загибелі води б не було того винаходу , то може й ми в вами не жили б на світі Божому і не слухали б того , що почуємо далі велике нещастя принесли в собою гроші в доди почали продавати за них не тільки різні речі та продукти , а й власні грішні та праведні душі Разом в цим до самого неба піднялися піни на четавлись та продукти разовить принета праведні душі в разом в цим до самого неба піднялися піни на четавлянись піни на четавляни піни н ревики та чосоти "Спекулянти , а за ними слідом чосотарі почали городити такі гроші, що в декого починає в очах темніти. Жищо буде тривати не й надалі, то доведеться нам повертатися до наdes rponen , i des vooir .

Побачимо , що тоді робитимуть шевці та спекулянти . Отоді ми з них посміємося ...

1 н. Д - ко.

ПРАНИЛЬНИК » КЛОВУ СТАРИХ КАВАЛЕР ІВ/парубків, долостяків/».

1) членом Клюбу Старих Кавалерів може бути кожний вільний мужчина від 25 . року життя, що не має наміру одружитися на протязі 5 років (евентуально молодші, що викажуться олотою бути отарими кавалерами по эл років). 2) Кожний мужчина, що бажає бути членом КСК, мусить підвисати

ваяву змісту першего пункту.

3) В члени приймається тільки мужчин книжий чесних, не авантурників, холодних у ксханні та в неокресленим виразом обличчя. 4) Обов язком члена КОК — приходити точно на сходини в будья-кій порі, брати начактивнішу участь у всіх сутскавалерських імпревах на приготованій або й неприготованій сцені та на вільному повітрі в час годи й негоди ... 100 в практиці виз-

виться неполитним симпатиком головної діяльности клюбу та ви-

щем лицерем інтимно- кавалерських чеснот .

6) Осовененом члена в слідити в гаричим пістизмом за моральною

повединкою старих, эмеритованих нанночок і вдовиць та остерігати іх від усякої кавалерської примхи.

7) Загальні эбори КОС відбуваються правильно в міру звичайних і надавичайних кавалерських випадків та сеноаційних імпрез.

8) Управа солюдається в: головного вишкольника, його заступника т контролера кавалерських хистів, секретаря, господерськолеровких насліжків і пригод .

9) Відзнакою КСК є чашка людини з кавалерського роду або кавалерського походжения-з однією костомахою .



10) Перестає бути членом точ, що запаморочиться й одружиться офіціяльно або неофіціяльно без відома Управи та дозволу головного вишкольника. 11) Управа має право на засіданнях виключати кожного члена, який не дасть причин до того. 12) Кожний член обов язково складає до каси клюбу одноразово кавцію в сумі 100 РМ різної валюти, напрадые в натурі перыої якости або в кавалерських найновіших причандалах. На випадок одружіння все це переходить на власність АСК.

10) Кожний член може зголосити виступлення, коли на проданні підпишуться родини-супружжя в числі довільнім, які бажають природних і неприродних трикутників, евентуально й чотирокутників небуденного колання чи звичайної куртуазії...

14) Кожний розумний кавалер, непіджоначений вповні, коли лоче

стати членом, вносить прохання на прийняття з прилогою най-менше пів літри " спасительки ", чи " цинциліни", чи " мнага-тівки ", чи шнапса "або й іншої горілки. По прийнятті прилога залишається для всіх актичних членів клюбу та їх непорочних оимпатій. На випадок відмови прийняття прилогу звертається, коли щось залишиться з неї, в найгіршім випадку не дуже ушкоджену

посудину. В) Обовником Управи КСК в щиро дбати про самітне життя Старих кавалерів , якнайчастіше усувати чотиростінну самітність , усувати всякі перешкоди до їх кавалерських потягнень вгору чи вниз і забезпечити їм часті любовні кокетування класичної грецкої краси - богині Венери . Не можуть виключатися інші несподівані

нікаві розривки. 16) Кожний член може мати принтеля навіть у постаті кількох пвунтових і замашистих жінок, одначе треба їх зареєструвати в праві КСК.

17) Щоб не вичувалося примусу одружіння - члени мусять обов явково зміняти симнатії чи інших приятелів що три місяці. 18) Клюб можуть розв'язати тільки Загальні Збори цілком уже заламаних членів або таких, яким вже без рекурсу грозить кава-перська анемін ... Забезпечукться на старість власною, не чужою старістю, в ім'я кавалерської однопартійної сонячної демокра-Tii . Hablab Totamenoi

записав Шпілендроненко Молодий

місто СЕБАРИТІВ , .. 194 у березні місяці вотячий район.

विदेश

KKKKKKKK

тооб Р I М в сос (виблискуе) на правал рукопису.
Через недестату намеру , матерімлів та інші чималі трудноні, прім помеляється тільки в 50-ти примірниках для им , що знають ціну історично-дітературних нам итох.

Ведетим покравали ми тільки в напіросах (тогині), бо ва мерив в наперах годі було будьно дістати . Ваніроси по єдині проці , за які на наше й імших насти мехна було дено роздебути.

Видатим:

Pasom

черошлот нитками й складания сторінск-

Звичайний папір, восковий і картов---

ADVKVBBHHH ---

-256

финантика и в и начении (" 40 ")

паніросок ,або тотону, або три наченки смаковитик

цигар . (на наші гроці — в знаті або серебрі 4 гривні)

Десктка ровумних читачів вложиться по чотири папіроски й прочитає частинку в історії українського Пайройту.

дід здеклюованих прихильників українського слова приймаємо з українським і громовим усміхом досровільні дажи на резервовий пресовий фонд і на збільшення грожової енергії.

Берегти числа для наших на рідній землі? Дописуйте до журналу в ГРІМ з кожного житла